



# BIULETYN INFORMACYJNY GMINY CZORSZTYN

Nr 33

październik, listopad, grudzień, 2011 rok

ISSN 2080– 0843

Święta Bożego Narodzenia  
to czas radości, spokoju i refleksji.  
Niech atmosfera tych świąt wyzwoli  
w nas to, co najlepsze i da energię  
do podejmowania wyzwań Nowego Roku.  
Na ten wyjątkowy czas i cały 2012 rok  
wszelkiej pomysłowości  
w imieniu Samorządu Gminy Czorsztyn  
życzą

Stanisław Chmiel  
Przewodniczący  
Rady Gminy Czorsztyn

Tadeusz Wach  
Wójt Gminy Czorsztyn



## Dzisiejszy świat

Cymu ludzie na siebie ciągle wilkiym patrzmom?  
Cudzom biydom sie ciesom, a nad swojom płacom?  
Cymu sie ludziom w łepach tak pokopyrtało,  
Ze choćby im dać syćko, ciągle im za mało.  
Cłek, choć mu scynście sprzyjo, to mu warga wisi,  
Zamiast się tym radować, w sercu zawiść kisi.  
Cymu sie ludzie przestali uśmiechać do siebie?  
Cymu se nie potrafiom, pomagać w potrzebie?  
Dzie sie podziały casy, co kromeckom chleba,  
Dzielili sie z biydniejszym, jak było potrzeba?  
Zeby kaździutki głodny, mógł zjeść choć kapecke,  
By sie tym wspólnym jodłym, naciesyc troscecke.  
Tak to na tym świecie, przedziwnie sie dzieje,  
Ze twoje serce w bogactwie, wnet skołkowacieje.  
Ale tam dzie biyduasia, mocno cłeka gnieceie,  
To pewnie nojwspanialse, serdusko nojdziecie.  
Jak nos wiecór strach jaki, praśnie na kolana,  
By sie przed nocom modlić, do Boskiego Pana,

Piyrsom cąstke pociorka, z przejnyciym mówimy,  
Odpuść ze nom Boze, syćkie nase winy.  
A jak juz przejdziemy, do tyj drugiej cęści,  
Zaroz sie nom ryncce, zaciskajom w piyńści.  
Bo jakze by my mogli, bliźniymu wybacyć,  
Jak my przeciez na niego, nimozy my patrzyć.  
Kozdy z nos w tym drugim, zawdy suko winy,  
A swojij choćby nojwiynksyj, wcale nie widzimy.  
Trza by sie było wreście, przed Bogiem ukorzyć,  
I całom swom nadzieje, w to błaganie włożyć.  
Chryste, coś za nos ciyrpioł, obelgi i rany,  
Swym Sercem Miłosiernym, zmiłuj sie nad nami.  
Byśmy z Twą Świętą pomocą, z grzechu powstać  
chcieli,  
Byśmy przy Twej pomocy, siły na to mieli.

Stary Dłubac  
/Stanisław Jabłoński, Kluszkowce/



Edukacyjna  
Gmina  
Małopolski

**Gmina Czorsztyn, wśród zwycięzców konkursu na „Edukacyjną Gminę Małopolski 2011”**



- oczyszczenie pozostałych drewnianych elementów konstrukcji.

Dodatkowo została wykonana niwelacja terenu oraz staraniem sołtysa wsi Maniowy, Pana Franciszka Jarząbka stylowe ogrodzenie wokół altany, która prezentuje się teraz jeszcze bardziej okazale. A więc zapraszamy chętnych do bezpłatnego korzystania z altany „Maniowianki”.

W dniu 7 grudnia 2011 r. w Auli Uniwersytetu Pedagogicznego w Krakowie odbyła się III uroczysta Gala pn. „Rozwiń swoją gminę” podsumowująca tegoroczną edycję Programu Edukacyjna Gmina Małopolski, w ramach którego honorowane są ciekawe inicjatywy samorządów lokalnych wspierających idee kształcenia ustawicznego, czyli kształcenia przez całe życie.

Gmina Czorsztyn zgłosiła swój udział w konkursie prezentując projekty: „Kobieta, Kreatywność, Kultura” oraz „Krok na przód”. Projekty te realizowane były przez nieformalną grupę działania, która dzięki dofinansowaniu z UE oraz wsparciu Urzędu Gminy Czorsztyn realizowała szeroką ofertę inicjatyw edukacyjnych kierowaną do mieszkańców Gminy Czorsztyn.

Działania te zostały docenione przez Komisję Konkursową, która przyznała Gminie Czorsztyn wysokie III miejsce przyznając jej tym samym prawo do posługiwania się tytułem „Edukacyjnej Gminy Małopolski”. Szklaną statuetkę, w imieniu samorządu odebrał Wójt Gminy Czorsztyn - P. Tadeusz Wach.

W sumie w ramach konkursu tytuł „Edukacyjnej Gminy Małopolski” przyznano trzem gminom. Pierwsze miejsce zdobyła gmina Brzeźnica, dwie równorzędne trzecie nagrody w konkursie dla gmin przypadły natomiast Gminie Biecz i Gminie Czorsztyn. Miejsca drugiego nie przyznano.

#### **Altana w Maniowach już wyremontowana**

Prace przy odbudowie zniszczonej altany – zadaszzonego miejsca biwakowego w Maniowach dobiegły już końca. Wykonywała je firma remontowo - budowlana pana Romana Janczego z Maniów.

Roboty zostały wykonane zgodnie z projektem budowlanym wykonanym przez Pracownię Architektoniczną POLTECH z Nowego Targu i pozwoleniem na budowę.

Zakres robót obejmował:

- rozebranie zniszczonej drewnianej konstrukcji dachu,
- wykonanie nowej konstrukcji drewnianej dachu,
- wykonanie pokrycia dachu z dranic,

#### **PLACE ZABAW WYKONANE W 2011 ROKU**



W bieżącym roku powstały w naszej gminie aż 3 nowe place zabaw:

**Maniowy** - wnioski złożono za pośrednictwem Stowarzyszenia Lokalnej Grupy Działania Leader „Gorce-Pieniny”. Plac zabaw powstał w ramach programu PROW – Odnowa i rozwój wsi. Całkowity koszt inwestycji: 64 000 zł

**Kluskowce** – plac zabaw zrealizowano w ramach rządowego programu „Radosna Szkoła”, całkowity koszt inwestycji: **99 057 zł**, z czego wnioskowana kwota to **49 528 zł**.

**Sromowce Wyżne oraz Sromowce Niżne** – wnioski złożono za pośrednictwem Stowarzyszenia Lokalnej Grupy Działania Leader „Gorce-Pieniny”. Place zabaw powstały w ramach programu PROW – Odnowa i rozwój wsi. Całkowity koszt inwestycji: **83 148 zł**. Zapraszamy wszystkich milusińskich do korzystania z placów zabaw.





### Zimowe utrzymanie dróg 2011/2012

Urząd Gminy Czorsztyn z/s w Maniowach informuje, iż w dniu 19.10.2011 roku przetarg na zimowe utrzymanie dróg na terenie Gminy Czorsztyn w sezonie zimowym 2011/2012 został rozstrzygnięty. Złożone zostały dwie oferty.

Oferta nr 1 firmy: Usługi Transportowe Ciągnikiem, Jan Strączek; Niedzica.

Oferta nr 2 firmy: Usługowo Handlowej Jabłoński s.c. Maniowy.

- Na część: Huba, Maniowy, Mizerna, Kluszkowce i Czorsztyn wybrano ofertę firmy Usługowo Handlowej Jabłoński s.c.
- Na część: Sromowce Wyżne i Sromowce Niżne wybrano ofertę firmy Usługi Transportowe Ciągnikiem Niedzica; Jan Strączek.

Ewentualne zgłoszenia ws odśnieżania przyjmowane są pod numerami telefonów:

Rejon: Huba, Maniowy, Mizerna, Kluszkowce, Czorsztyn – Pan Bronisław Jabłoński tel. 602 843 429, 696 793 303

Rejon: Sromowce Wyżne i Sromowce Niżne – Pan Franciszek Arendarczyk tel. 18 262 91 42

### UWAGA PRZEDSIĘBIORCY!

Uprzejmie informujemy, że od dnia 01.07.2011 r. tworzy się jedną dla całego kraju Centralną Ewidencję i Informację o Działalności Gospodarczej- CEIDG prowadzoną przez Ministra właściwego do spraw gospodarki.

Wszystkie wpisy dotyczące rejestracji działalności gospodarczej, a znajdujące się w ewidencji działalności gospodarczej prowadzonej przez Wójta Gminy, muszą zostać przekazane do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej (CEIDG) do dnia **31.12.2011 r. Przedsiębiorcy prowadzący działalność gospodarczą winni dokonać uzupełnienia danych, które są niezbędne przy przekazaniu wpisów do CEIDG.**

1. numeru PESEL (w przypadku posiadania)
2. numeru NIP (o ile taki numer został nadany)
3. przedmiotu wykonywanej działalności gospodarczej wg Polskiej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej „PKD-2007”
4. numeru REGON (dotyczy numeru REGON nadanego osobie fizycznej)
5. informacji o obywatelstwie
6. adresu poczty elektronicznej i strony internetowej (w przypadku posiadania)
7. adresu do doręczeń
8. daty urodzenia przedsiębiorcy (dotyczy osób nieposiadających numeru PESEL)

**Jeśli nadal prowadzi Pan (i) działalność gospodarczą należy zgłosić się celem uzupełnienia swojego wpisu o powyższe dane, jeśli działalność nie jest już prowadzona fakt ten należy również zgłosić.**

Powyższych zgłoszeń należy dokonać w Urzędzie Gminy Czorsztyn z/s w Maniowach pokój Nr 8 w godzinach pracy Urzędu.

Zgłoszenie zmiany bądź wykreślenie wpisu winno być złożone na wniosku CEIDG-1 osobiście przez przedsiębiorcę bądź przez pełnomocnika wraz z ważnym dokumentem pełnomocnictwa.

Wniosek CEIDG-1 można również wysłać pocztą z tym, że własnoręczność podpisu musi być potwierdzona notarialnie.

### INFORMACJA O ZMIANIE NIP-u i REGONU

W związku z nadaniem nowego NIP- u i Regonu dla Gminy Czorsztyn, Wójt Gminy informuje, iż od dnia 1 stycznia 2012 roku wszystkie faktury powinny być wystawiane wg poniższego wzoru:

**Gmina Czorsztyn**

**34-436 Maniowy, ul. Gorczańska 3**

**NIP: 735-28-51-410, REGON: 491892179**

### OPLĄTY ZA ŚCIEKI W 2012 ROKU

W dniu 28 listopada br. Rada Gminy Czorsztyn nie zatwierdziła taryfy dla zbiorowego odprowadzania ścieków na terenie Gminy Czorsztyn. Pomimo tego, stawki przedstawione przez Podhalańskie Przedsiębiorstwo Komunalne będą obowiązywać od dnia 1 stycznia 2012 r. do dnia 31 grudnia 2012 r. W związku z powyższym cena za 1m<sup>3</sup> ścieków wzrośnie o **0,23 zł** brutto, natomiast opłata abonamentowa wzrośnie o **0,24 zł** brutto. W budżecie Gminy Czorsztyn na 2012 rok zaplanowano 160 tysięcy zł z przeznaczeniem na dopłaty do ścieków bytowych, czyli Gmina dopłaca do 1 m<sup>3</sup> ścieków 1,08 zł.

### OGŁOSZENIE Wójta Gminy Czorsztyn

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późn. zmianami), Uchwały nr XXXV/246/06 Rady Gminy Czorsztyn z/s w Maniowach z dnia 26 kwietnia 2006 r. w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Czorsztyn oraz Uchwały Nr XXIII/151/08 Rady Gminy Czorsztyn z/s w Maniowach z dnia 30 grudnia 2008 r. w sprawie zmiany Uchwały nr XXXV/246/06 Rady Gminy Czorsztyn z/s w Maniowach z dnia 26 kwietnia 2006 r.

**zawiadamiam**

**o wyłożeniu do publicznego wglądu**

projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Czorsztyn obejmującego obszar całej gminy w jej granicach administracyjnych z wyłączeniem terenu Pienińskiego Parku Narodowego wraz z prognozą oddziaływania planu na środowisko w dniach od **12 grudnia 2011 r. do 10 stycznia 2012 r.** w Urzędzie Gminy Czorsztyn z siedzibą w Maniowach, ul. Gorczańska 3, pokój 7, w godzinach pracy Urzędu.



**Dyskusja publiczna nad rozwiązaniami przyjętymi w projekcie zmiany planu miejscowego odbędzie się w dniu 5 stycznia 2012 r. w siedzibie Urzędu Gminy Czorsztyn w Sali Obrad o godz. 11<sup>30</sup>.**

Równocześnie na podstawie art. 39 ustawy z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. Nr 199 poz.1227 z późn. zmianami) zawiadamiam, iż w związku z prowadzonym postępowaniem w ramach strategicznej oceny oddziaływania na środowisko dla projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Czorsztyn, zgodnie art.46 pkt.1 ww. ustawy, istnieje możliwość zapoznania się z projektem zmiany planu miejscowego, opracowaną prognozą oddziaływania na środowisko, opracowaniem ekofizjograficznym oraz stanowiskami innych organów.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie zmiany planu miejscowego, może wnieść uwagi.

Uwagi należy składać na piśmie do Wójta Gminy Czorsztyn, ul. Gorczańska 3, 34-436 Maniowy, z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia **27 stycznia 2012 r.**

**Wójt Gminy Czorsztyn**  
**/-/ Tadeusz Wach**

Harmonogram spotkań z mieszkańcami w sprawie możliwości zapoznania się z ustaleniami projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Czorsztyn.

Lp	Sołectwo	Miejsce	Data	Godziny
1	Huba	Remiza OSP	20.12.2011	10 <sup>00</sup> - 13 <sup>00</sup>
2	Mizerna	Remiza OSP	21.12.2011	11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>
3	Kluskowce	Remiza OSP	28.12.2011	11 <sup>00</sup> - 14 <sup>00</sup>
4	Czorsztyn	Remiza OSP	29.12.2011	12 <sup>00</sup> - 14 <sup>30</sup>
5	Sromowce Wyżne	Remiza OSP	02.01.2012	13 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup>
6	Sromowce Niżne	Remiza OSP	03.01.2012	13 <sup>00</sup> - 16 <sup>00</sup>

Mieszkańcy Maniów, jak również całej Gminy Czorsztyn mają możliwość zapoznania się z w/w projektem codziennie w godzinach pracy urzędu, pokój nr 7.

## PODATKI W 2012 rok

Rada Gminy Czorsztyn uchwaliła wysokość stawek podatku od nieruchomości oraz od środków transportowych. Stawki podatku od nieruchomości podniesiono o wskaźnik cen towarów i usług (inflację), czyli 4,02% w stosunku do stawek z 2010 i 2011 r.

Stawki podatku na 2012 r. będą wynosić:

- 1) od gruntów:
  - a) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej, - 0,80 zł od 1 m<sup>2</sup>,
  - b) pod jeziorami, - 4,33 zł od 1 ha,
  - c) pozostałych, - 0,18 /zł od 1 m<sup>2</sup>,
- 2) od budynków lub ich części :
  - a) mieszkalnych - 0,70 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,
  - b) związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej -18,94 zł od 1 m<sup>2</sup> powierzchni użytkowej,
- 3) od budowli - 2 % ich wartości

Szczegółowe informacje dot. stawek podatków na stronie [www.czorsztyn.pl](http://www.czorsztyn.pl) /BIP-uchwały/.

## Gminny Punkt Konsultacyjny Uzależnień i Przemocy

Czynny:

wtorek godz. 10:30 - 12:30 dyżur terapeuty ·  
16:00 – 18:00 dyżur psychologa\*

piątek godz. 7:30 - 9:30 dyżur terapeuty.

Pracę socjalną z pokrzywdzonymi i stosującymi przemoc prowadzą pracownicy socjalni Ośrodka, GOPS w Maniowach, ul. Gorczańska 3, pok. Nr 3, w godzinach 7:30 – 15:30. W tych samych godzinach jest dostępny numer Ośrodka, pod którym przyjmowane są zgłoszenia przemocy w rodzinie, tel. 18 27 508 83.

Pomoc w ramach działalności Zespołu Interdyscyplinarnego świadczy Przewodniczący Zespołu Interdyscyplinarnego, codziennie od poniedziałku do piątku, w godzinach od 7.30 do 15.30, Urząd Gminy, ul. Gorczańska 3, pok. Nr 3

· pomoc terapeutyczna; terapeuta uzależnień, we wtorek od 10.30 do 12.30 i piątek od 7.30 do 9.30, Urząd Gminy, ul. Gorczańska 3, pok. Nr 26

\*pomoc psychologiczna; kierowanie na konsultacje psychologiczne i uzgadnianie terminów wizyt za pośrednictwem pracowników socjalnych Ośrodka. Istnieje możliwość dopasowania godzin przyjęcia psychologa do indywidualnych potrzeb osób potrzebujących.

*Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Maniowach składa serdeczne podziękowania Panu Józefowi Janik oraz pracownikom Delikatesów Centrum Maniowy za okazaną pomoc w formie artykułów szkolnych dla dzieci z terenu Gminy Czorsztyn.*

**Kierownik GOPS Maniowy Katarzyna Mąka  
oraz pracownicy socjalni.**



## Apel o pomoc osobom bezdomnym, samotnym, starszym i niepełnosprawnym

Apelujemy do mieszkańców naszej gminy o zwrócenie szczególnej uwagi na los osób samotnych, starszych, bezdomnych i wszystkich potrzebujących pomocy w okresie jesienno-zimowym.

Nie bądź obojętny na los drugiego człowieka.

Odpowiednio wczesna reakcja na potrzeby drugiego człowieka pozwoli właściwym służbom na czas przyjść z pomocą.

### BAZA INSTYTUCJI UDZIELAJĄCYCH WSPARCIA OSOBOM BEZDOMNYM, SAMOTNYM, STARSZYM I NIEPEŁNOSPRAWNYM

Lp.	INSTYTUCJA	ADRES	DNI I GODZINY FUNKCJONOWANIA TELEFON	RODZAJ ŚWIADCZONEJ POMOCY
1.	Urząd Gminy Czorsztyn z/s w Maniowach	ul. Gorczańska 3 34-436 Maniowy	pon. – pt. godz. 7:30- 15:30 tel. 018 275 00 70	- koordynacja działań wszystkich instytucji.
2.	Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Maniowach	ul. Gorczańska 3 34-436 Maniowy	pon. – pt. godz. 7:30- 15:30 tel. 18 275 08 83	- poradnictwo socjalne, - pomoc finansowa - pomoc rzeczowa
3.	Samodzielny Publiczny Gminny Ośrodek Zdrowia	ul. Gorczańska 6 34-436 Maniowy	pon. – pt. godz. 8:00- 18:00 tel. 18 27 500 88 tel. 18 27 505 44  po godzinie 18:00 pomoc świadczona jest przez Centrum Zdrowia Intermed Krościenko n/D, ul. Esperanto 2 tel. 694 277 390	- poradnia ogólna lekarza rodzinnego - poradnia dziecięca - świadczenia pielęgniarok środowiskowych - laboratorium - inne poradnie specjalistyczne - całodobowa opieka lekarska (wyjazdowa)
4.	Gabinet lekarski w Sromowcach Niżnych	ul. Szkolna 7 34-443 Sromowce Niżne	pon. – pt. godz. 8:00- 15:00 tel. 18 262 99 29	- poradnia ogólna lekarza rodzinnego - poradnia dziecięca - świadczenia pielęgniarok środowiskowych
5.	Komisariat Policji w Krościenku n/ Dunajcem	ul. Mickiewicza 1 34-450 Krościenko	czynny całą dobę w każdy dzień tygodnia tel. 18 262 30 07	- monitoring miejsc przebywania osób bezdomnych - przewóz bezdomnych do schroniska lub noclegowni - kontakt z GOPS Maniowy, Szpital Nowy Targ,
6.	Ochotnicza Straż Pożarna w Maniowach, Kluszkowcach, Sromowcach Wyżnych, Sromowcach Niżnych, Czorsztynie, Mizerniej, Hubie	34-436 Maniowy, ul. Pienińska 2a; 34-440 Kluszkowce, ul. Strażacka 1; 34- 443 Sromowce Wyżne, ul. Ogrodowa 1 34-443 Sromowce Niżne, ul. Szkolna 23; 34-440 Czorsztyn, ul. Jana Pawła II 2a; Mizerna 1	czynny całą dobę w każdy dzień tygodnia	- działanie na rzecz ochrony życia, zdrowia, mienia i środowiska przed pożarami, klęskami żywiołowymi i zagrożeniami ekologicznymi lub innymi miejscowymi zagrożeniami, - informowanie o występujących zagrożeniach pożarowych i innych zagrożeniach miejscowych oraz sposobach zapobiegania im,

Odśnieżanie dróg na terenie Gminy Czorsztyn :

Huba, Maniowy, Mizerna, Kluszkowce, Czorsztyn – Pan Bronisław Jabłoński tel. 602 843 429, 696 793 303

Sromowce Wyżne i Sromowce Niżne – Pan Franciszek Arendarczyk tel. 18 262 91 42

Ogólne dostępne telefony:

Pogotowie ratunkowe – 999

Policja - 997

Straż Pożarna - 998

Numer alarmowy - 112

WÓJT GMINY CZORSZTYN

Tadeusz Wach





## LUDZIE NASZEJ GMINY

## Stefania Baszak



Pani Stefania Baszak urodziła się w 1928 r., a zmarła 27 listopada br. w Sromowcach Niżnych, niestety nie doczekała. Poniżej przedstawiamy historię Pani Stefanii.

Córka i wnuczka flisaków. Losy pani Stefanii zd. Grywałska potoczyły się nieco

odmiennie od losów jej rówieśniczek, bo już w młodych latach a było to w roku 1950 opuściła rodzinną wieś i wraz z koleżanką wyjechała na Ziemię Zachodnie. Tam w niewielkiej miejscowości Muchobórz znalazła zatrudnienie, jako wychowawczyni przedszkola, następnie przeniosła się po jakimś czasie do Siupin, a potem do Stropina, gdzie ukończyła Liceum Pedagogiczne i pracowała w Zakładzie Ceramiki Budowlanej. Prowadziła tam najpierw przedszkole a następnie żłobek dla dzieci pracowników. Tam też poznała swojego przyszłego męża Kazimierza, fachowca od robót budowlanych.

Przez cały czas tęskniła za rodzinnymi stronami. Bagna i równiny nie służyły jej zdrowiu. Po 25 latach pobytu na Śląsku zdecydowała się na powrót do Sromowiec, gdzie zakupiła z mężem niewielką działkę i wybudowali sobie upragniony własny domek.

Szczęśliwa, że znalazła wreszcie swoje miejsce poświęciła się teraz całkowicie swojej pasji, czyli robótkom ręcznym prowadząc w okolicznych miejscowościach kursy haftu i szydełkowania także robót na drutach, malowania pisanek i wyrobu sztucznych kwiatów.

Wzięła się z pasją za pisanie. To spod pióra Pani Stefanii wyszło kilkanaście książek i publikacji, w których wiele miejsca poświęca swoim ukochanym stronom, przedstawiając życie i zwyczaje mieszkańców Pienin. Pierwszą była monografia Sromowiec Niżnych pt. „Sromowce Niżne Klejnot w Potrójnej Koronie”, potem podobna o Sromowskim Śpiewaniu, następnie autobiograficzna powiastka „Moje Życie”, i „Legenda o Pienińskim Pustelniku”. Ponieważ jednak słowo pisane a zwłaszcza jego druk sporo kosztuje wiele swoich utworów pani Stefania nagrywała na kasety video. Najciekawsze to takie zwyczajowe pogawarki jak: Lany Poniedziałek, Darcie Pierza, Splyw Dunajcem w Barwach Jesieni, Obróbka lnu i wełny.

Pani Stefania nie stroniła od spraw dotyczących miejscowej

społeczność. Przez jakiś czas przewodniczyła Radzie Sołeckiej i to z jej inicjatywy powstała we wsi Spółka Wodna, która doprowadziła wodę bieżącą do kilku ulic a także budynku OSP. Miała też swój znaczący udział w takich inicjatywach jak uruchomienie Ośrodka Zdrowia i otwarcie Punktu Aptecznego. Przez kilka lat prowadziła w Sromowcach Niżnych Klub Rolnika.

Owdowiała dość wcześnie, bo po 35 latach małżeństwa i przez większość swego życia musiała sama borykać się z przeciwnościami losu.

Oglądam skromną, zabytkową biblioteczkę, ale kątem oka spoglądam na ściany obwieszane malowidłami, których autorką jest siostra pani Stefani. Zabytkowy kościółek, zameczek świętej Kingi, pejzaż z Trzema Koronami i kilka innych obrazków tematycznie związanych z Pieninami. Na stoliku widzę też całą kolekcję odznaczeń i dyplomów, których uzbierało się dość sporo na przestrzeni tych lat. Jakby mimochodem napomyka pani Stefania o szykanach, jakie ją spotkały kiedyś ze strony UB, opowiada też jak kiedyś przemyciła przez silnie strzeżoną granicę, aby przemycić ze Słowacji trochę cukru czy też nafty. Ryzykowało się życiem mówi, ale opłaciło się, bo za pieniądze uzyskane z przemytu ojciec kupił nawet chudą krówkę.

Żegnając panią Stefanię życzyłem jej przysłowiowej pomyślności i szybkiego powrotu do ukochanych Pienin.

Spisał: Andrzej Niemiec

## AMATORSKA LIGA HALOWA



W Gminie Czorsztyn już po raz kolejny ruszyła Czorsztyńska Amatorska Liga Halowa, która z roku na rok cieszy się coraz większym zainteresowaniem zarówno teamów sportowych, jak również kibiców. Do udziału w rozgrywkach zgłosiło się łącznie 9 drużyn, w tym 4 zespoły reprezentujące naszą gminę. Mecze rozgrywane są w każdą sobotę od 9 grudnia 2011 do 18 kwietnia 2012 r. w godz. 16.00-20.00 i dostarczają wszystkim mnóstwo sportowych emocji.

Na zwycięskie drużyny czekają puchary ufundowane przez Wójta Gminy Czorsztyn, natomiast dla najbardziej dopingujących kibiców przewidziano małą niespodziankę.

Wszystkich chętnych do sportowego dopingu, jak również śledzenia tego sportowego widowiska zapraszamy na trybuny hali sportowej w Maniowach! Harmonogram oraz relacje z sobotnich meczy znajdują Państwo na portalach internetowych:

[www.czorsztyn.pl](http://www.czorsztyn.pl), [www.maniowy.net](http://www.maniowy.net),  
[www.sportowepodhale.pl](http://www.sportowepodhale.pl)  
[www.lubanmaniowy.futbolowo.pl](http://www.lubanmaniowy.futbolowo.pl), [www.goral.info.pl](http://www.goral.info.pl)  
oraz [www.podhale24.pl](http://www.podhale24.pl)

A.M.



**SPORT**



Młodzi piłkarze Lubania Maniowy znów udowodnili, że są jednymi z najlepszych na Podhalu, juniorzy starsi oraz trampkarze zostali mistrzami jesieni w 1 lidze podhalańskiej juniorów i trampkarzy. Młodzi "Górale" mają w sobie spory potencjał i umiejętności, dzięki czemu grają na tak wysokim poziomie od kilku lat. Duży udział w tych sukcesach należy przypisać trenerowi Panu Zbigniewowi Jaworskiemu, który ma smykałkę do szkolenia młodzieży. Juniorzy starsi rozegrali 11 spotkań, wygrywając 10 i notując jeden remis. Zdobyli 51 bramek i stracili zaledwie 8. Na drugim miejscu w tabeli znajdują się gracze Lepietnicy Klikuszowa i Wierchów Rabka, którzy tracą do naszych juniorów 8 punktów. Najlepszym strzelcem drużyny jest Jarząbek Przemysław z 11 trafieniami na swoim koncie, 8 bramek ma Klimczak Paweł a po 6 Staszek Marek i Dudek Krystian.

Trampkarze starsi rozegrali 10 spotkań, wygrali 9 pojedynków i raz schodzili z boiska pokonani. Zdobyli 44 bramki i stracili 6. Na drugim miejscu w tabeli znajduje się KS Zakopane i traci do naszych zawodników 3 punkty, na miejscu trzecim uplasowała się Turbacz Mszana Dolna ze stratą 5 "oczek". W klasyfikacji najlepszego strzelca drużyny króluje Hagowski Piotr z dorobkiem 13 trafień, na drugim miejscu ex aequo znajdują się Kopytko Dawid oraz młodszy brat najskuteczniejszego strzelca, Hagowski Rafał, obaj zawodnicy mają po sześć zdobytych bramek.

Adam Bańka

**STOWARZYSZENIE LGD „GORCE – PIENINY”**



Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Gorce – Pieniny” w ramach działania „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 z udziałem środków Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich ogłosiło III nabór. Wysokość dostępnych środków w 2011 roku wyniosła:

- Odnowa i rozwój Wsi - **226 388 zł**,
- Małe projekty - **280 098 zł**,
- Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw - **200 000 zł**,
- Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej - **65 000 zł**.

W terminie od 24.10.2011 r. do 14.11.2011 r. do biura Stowarzyszenia wpłynęło **27 wniosków** w tym z **Gminy Czorsztyn wpłynęło 12 projektów**, z Gminy Krościenko 10

Urząd Gminy Czorsztyn z/s w Maniowach, 34-436 Maniowy, ul. Gorczańska 3,  
tel. 018 2750070, fax. 018 2750987, e-mail: gmina@czorsztyn.pl, www.czorsztyn.pl

projektów, z terenu Gminy Ochotnica Dolna 3 projektów, a z poza terenu obszaru LSR wpłynęły 2 projekty.

Rada Stowarzyszenia LGD „Gorce – Pieniny” oceniła wnioski, z czego do limitu środków zakwalifikowało się 16 projektów w tym z **Gminy Czorsztyn 6 projektów**:

1. Schronisko PTTK „Trzy Korony” Ogródowicz „Rozwijanie turystyki i rekreacji poprzez propagowanie aktywnego stylu życia – zakup rowerów, ich udostępnianie oraz organizowanie imprez sportowych z ich wykorzystaniem” - kwota dofinansowania - **23 714 zł**.
2. Gmina Czorsztyn „Czorsztyński Niedźwiadek - Akcja promocyjna – zakup materiałów na „żywą” maskotkę gminną” - kwota dofinansowania - **15 386 zł**.
3. Gmina Czorsztyn „Budowa boiska do piłki siatkowej z sztuczną nawierzchnią trawy w miejscowości Sromowce Niżne” - kwota dofinansowania - **21 145 zł**.
4. Gminne Centrum Kultury w Kluszkowcach z siedzibą w Maniowach „Warsztaty haftu regionalnego, decoupage oraz przygotowania przystawek oraz wystroju stołu różne okazje ze szczególnym uwzględnieniem podawania potraw regionalnych” - kwota dofinansowania - **23 692 zł**.
5. Szewczyk Leszek „Nasa muzyka” – Nuty regionu Gorczańsko – Pienińskiego - kwota dofinansowania - **17 500 zł**.
6. Gminne Centrum Kultury w Kluszkowcach z siedzibą w Maniowach „Roboty remontowe w Budyńku Izby Regionalnej w Sromowcach Wyżnych” - kwota dofinansowania - **20 170 zł**.

Więcej informacji na stronie Stowarzyszenia <http://www.leadergorce-pieniny.pl/aktualnosci.html>

**OBJAZD**

W związku z rozpoczętym remontem wiaduktu w Kluszkowcach informujemy, że od 7 grudnia 2011 r. został uruchomiony objazd, który w chwili obecnej jest prowadzony po drogach gminnych: Na Stylchyn, ul. Cegielniana, ul. Turystyczna.

Objazd został zatwierdzony przez Zarząd Dróg Wojewódzkich oraz inspektorów ruchu drogowego i będzie funkcjonował najprawdopodobniej do 15 lipca 2012 roku, tj. do czasu zakończenia budowy wiaduktu. Ze względów bezpieczeństwa został ograniczony dopuszczalny tonaż, który wynosi do 15 t.

Prosimy o wyrozumiałość i cierpliwość wszystkich tych, którzy w związku z pracami budowlanymi i objazdem będą odczuwać jakiegokolwiek utrudnienia.

**Modernizacja budynku remizy OSP w Maniowach**

Gmina Czorsztyn otrzymała dofinansowanie w wysokości **40 000 zł** w ramach konkursu „Małopolskie Remizy 2011”. Dzięki pozyskanym środkom wykonana została gruntowna modernizacja budynku remizy OSP w Maniowach, w ramach której przewidziano:

- odnowę łazienek wraz z toaletami,
- modernizację pomieszczenia kuchennego, w tym przebudowa pieca kaflowego,
- wymianę stolarki okiennej oraz drzwi w kuchni,





- łazienkach oraz toaletach,
- montaż instalacji elektrycznej oraz prace wodno-kanalizacyjne.

Kwota inwestycji : **89572,34 zł**

### Uroczyste otwarcie „Schetynówki”



W dniu 29 listopada 2011 roku oficjalnie otwarto do użytku zmodernizowane drogi gminne w ramach zadania: „Udrożnienie systemu komunikacyjnego poprzez modernizację głównego szlaku pieszo – jezdni łączącego miejscowości Kluszkowce – Mizerna – Maniowy, ETAP II”. Inwestycja została zrealizowana w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych 2008 – 2011.

Zakończone prace były kontynuacją zadania inwestycyjnego dotyczącego budowy drogi gminnej ul. Królówka oraz modernizacji głównego szlaku komunikacyjnego w obrębie miejscowości Kluszkowce, dzięki czemu została ona połączona drogą wojewódzką nr 969 z górną częścią miejscowości Kluszkowce. II etap prac polegał na zmodernizowaniu na długości 4 090 m (w tym 3 817 m – ciąg główny oraz 280 m sięgaczy na ulicy Szkolnej w Kluszkowcach oraz ul. Reymonta i Gorczańskiej w Maniowach) dróg gminnych łączących miejscowości Maniowy–Mizerna–Kluszkowce (zamieszkałych przez ok. 5 000 stałych mieszkańców) oraz połączenie jej bezpośrednio w miejscowości Maniowy z drogą wojewódzką nr 969.

W ramach inwestycji wykonano nawierzchnie asfaltowe, chodniki, oświetlenie, bariery ochronne, nową zatokę przystankową, przebudowano skrzyżowania, odbudowano obiekt mostowy w Maniowach. Poprawiło to znacznie bezpieczeństwo kierowców na naszych drogach oraz pieszych, zwłaszcza na nowych chodnikach między Maniowami i Mizerną oraz między Mizerną i Kluszkowcami.

**Wartość całkowita wykonanych prac to 4 984 138 zł. Wartość dofinansowania z budżetu państwa wyniosła 2 492 060 zł a wkład własny Gminy Czorsztyn to 2 492 078 zł.**

### Inwestycje zrealizowane w 2011 roku ze środków MSWiA

W bieżącym roku budżetowym została wykonana rekordowa liczba inwestycji w naszej gminie. Zostały odnowione istniejące drogi oraz powstały nowe, do których należą:

Lp.	Nazwa zadania	Kwota zadania
1.	Odbudowa drogi gminnej w Hubie przy Gołdynach (250 m)	<b>57 897</b>
2.	Odbudowa drogi gminnej w Maniowach - Dzioł (660 m)	<b>185 296</b>
3.	Odbudowa drogi gminnej w Sromowcach Niżnych ul. Nadwodnia (1000 m)	<b>240 843</b>
4.	Odbudowa drogi gminnej w Hubie, strona lewa (650 m)	<b>216 575</b>
5.	Odbudowa drogi gminnej w Hubie, strona prawa (350 m)	<b>155 007</b>
6.	Odbudowa drogi gminnej Mizerna (300 m)	<b>63 304</b>
7.	Odbudowa drogi gminnej Pod Brzegami w Sromowcach Niżnych (530 m)	<b>105 525</b>
8.	Odbudowa drogi gminnej Św. Kingi w Sromowcach Wyżnych (500 m)	<b>79 018</b>
9.	Odbudowa drogi gminnej ul. Zamkowa w Czorsztynie (270 m)	<b>44 805</b>
10.	Remont pokrycia dachu na Szkole Podstawowej w Maniowach	<b>40 600</b>
11.	Odbudowa drogi gminnej ul. Kamieniarska w Kluszkowcach (500 m)	<b>227 450</b>
12.	Odbudowa drogi gminnej Wielkie Pole w Kluszkowcach (350 m)	<b>90 506</b>
13.	Odbudowa drogi gminnej w Sromowcach Niżnych ul. Ogrodowa (500 m)	<b>140 331</b>
14.	Odbudowa drogi gminnej ul. Wronina w Czorsztynie (310 m)	<b>65 631</b>
<b>RAZEM:</b>		<b>1 712 795</b>

Całkowity koszt w/w inwestycji wyniósł **1 712 795 zł** w tym kwota dotacji z MSWiA to **1 511 880 zł**, natomiast wkład Gminy Czorsztyn wyniósł **200 915 zł**.

### KOMUNIKAT

WÓJT GMINY CZORSZTYN INFORMUJE, ŻE WNIOSKI O ZAJĘCIE PASA DROGOWEGO W MIEJSCOWOŚCI CZORSZTYN, UL. ZAMKOWA, W CELU UMIESZCZENIA STOISKA HANDLOWEGO, PRZYJMOWANE BĘDĄ OD STYCZNIA 2012 R. STANOWISKA HANDLOWE PRZYDZIELANE BĘDĄ KOLEJNO, ZGODNIE Z DATĄ I NR WPŁYWU WNIOSKU NA DZIENNIKU PODAWCZYM.